

theben

TR

TR 635 top2 6350100

TR 636 top2 6360100

Istruzioni di montaggio e per l'uso

Interruttore orario digitale
con programma settimanale

D

GB

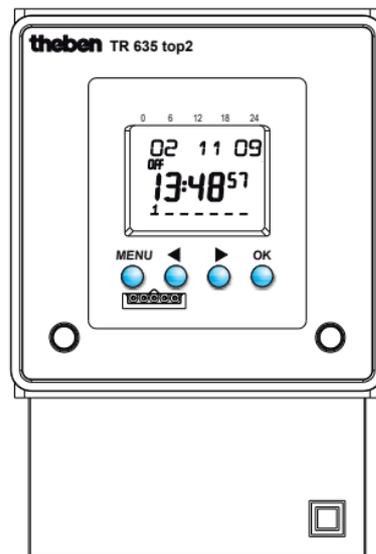
F

I

E

NL

309563 03



TR 635 top2

È consentito il
collegamento
di differenti
connettori
esterni

Sommario

Indicazioni di sicurezza fondamentali	3	Voce di menu MANUALE	
Display e tasti	4	Commutazione manuale e permanente	14
Principio di comando	4	Voce di menu OPZIONI	
Panoramica guida menu	5	PIN-Code eingeben	14
Collegamento/montaggio	6	Scheda memoria OBELISK top2	15
Prima messa in funzione	8	Indirizzo assistenza/Hotline	15
Reset	8	Dati tecnici	16
Voce di menu MANUALE			
Programmazione del tempo di commutazione	9		
Interrogare/modificare tempo di commutazione	11		
Cancellazione del tempo di commutazione	11		
Programmazione impulso	12		
Programmazione ciclo	13		

Indicazioni di sicurezza fondamentali



AVVERTENZA

Pericolo di morte per scosse elettriche o incendio!

- Il montaggio deve essere eseguito esclusivamente da parte di un elettrinstallatore specializzato!

- L'apparecchio è predisposto per il montaggio a parete e montaggio su pannello frontale
- Corrisponde al tipo 1 BSTU secondo IEC/EN 60730-2-7
- La riserva di carica (10 anni) diminuisce con scheda memoria inserita (nel funzionamento a batterie)

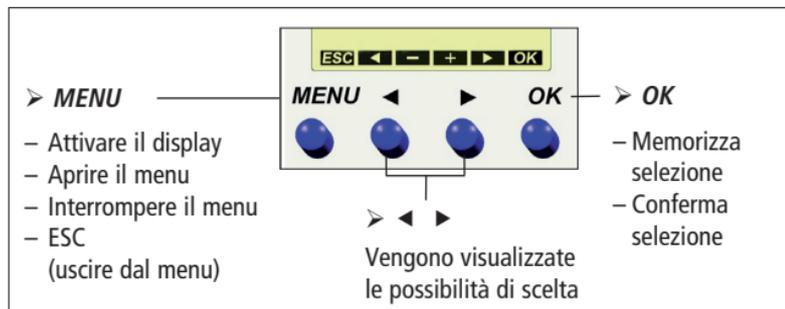
Uso conforme

- Il timer è destinato a scopi di illuminazione, ventilazione, scarichi ecc
- Utilizzo solo in ambienti chiusi e asciutti
- Non utilizzare su dispositivi di protezione come ad es. porte di emergenza, dispositivi antincendio ecc

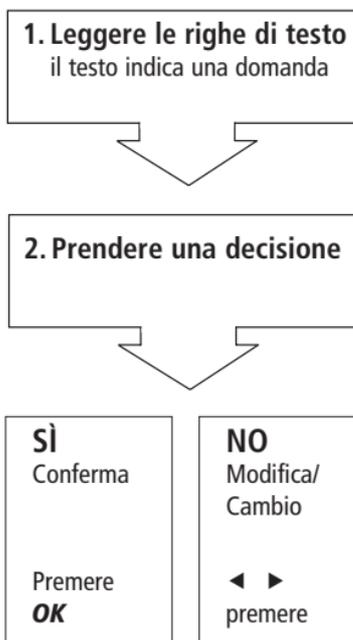
Smaltimento

Smaltire l'apparecchio rispettando le normative in materia di tutela ambientale

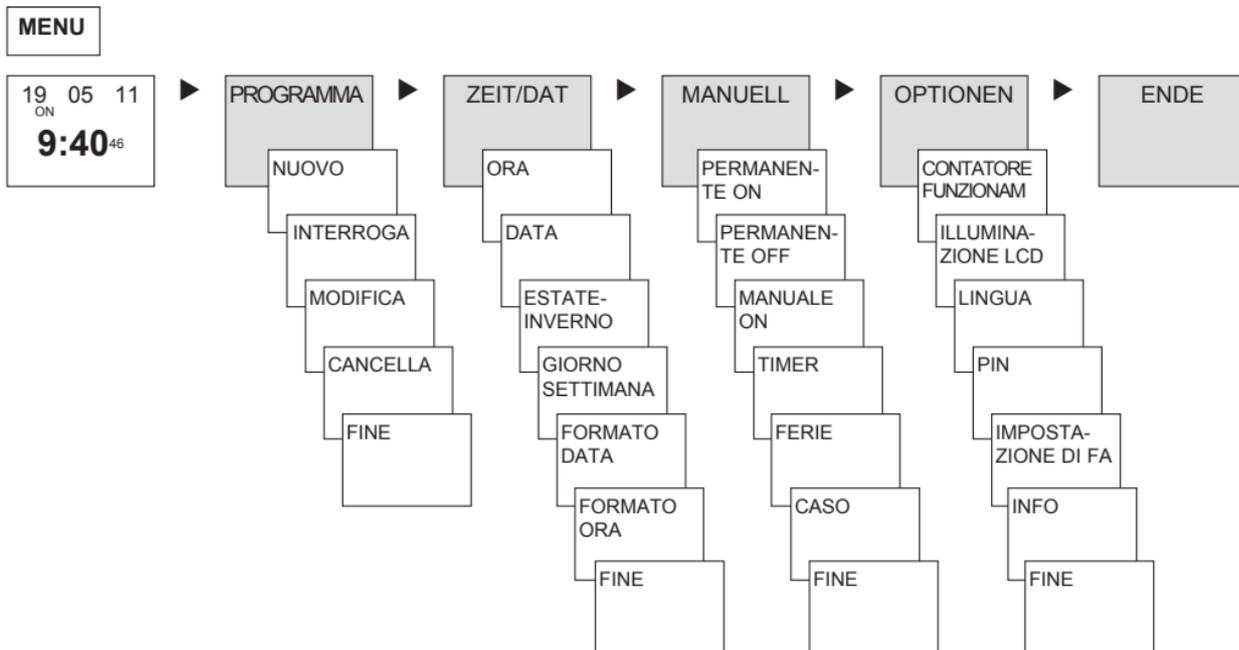
Display e tasti



Principio di comando



Panoramica guida menu



Collegamento

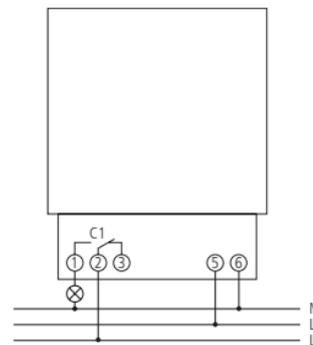


AVVERTENZA

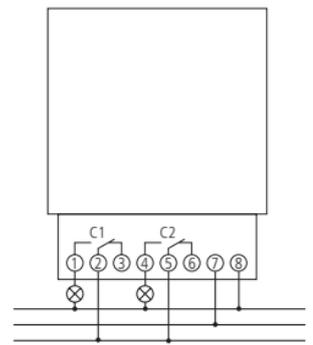


Pericolo di morte per scosse elettriche!

- Il montaggio deve essere eseguito esclusivamente da un elettrinstallatore specializzato!
- Disattivare la tensione!
- Coprire o incapsulare i componenti limitrofi che si trovano sotto tensione.
- Proteggere contro eventuali reinserzioni!
- Verificare l'attivazione della tensione!
- Eseguire la messa a terra e cortocircuitare!



TR 635 top2

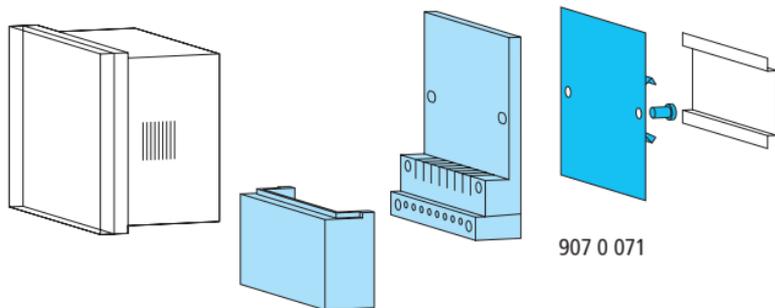


TR 636 top2

Montaggio

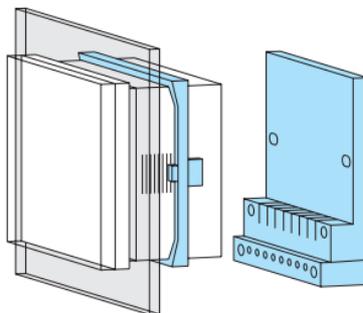
Montaggio in distributore (parete)

- per montaggio su guida omega DIN (secondo EN 60715) con accessori (9070071)



Montaggio su pannello frontale

- per montaggio in mascherina frontale e copertura trasparente (secondo DIN 43700)



Prima messa in funzione

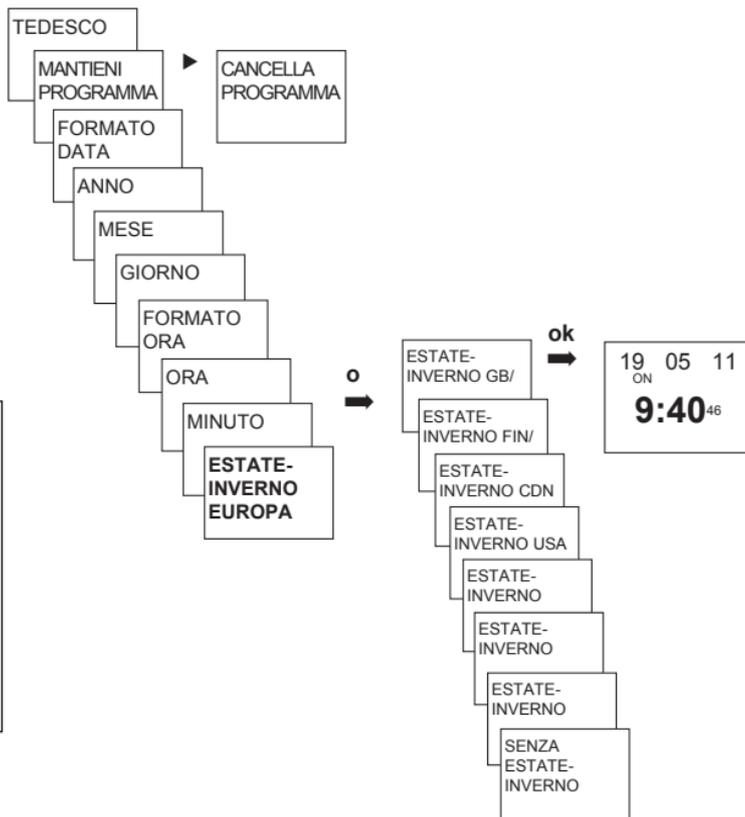
Impostare data, ora e regola di commutazione orario estivo/invernale

- Premere un tasto qualsiasi e seguire le indicazioni sul display (ved. figura).

RESET

- Premere contemporaneamente tutti 4 i tasti.

È ora possibile scegliere tra **MANTIENI PROGRAMMA** e **CANCELLA PROGRAMMA**.



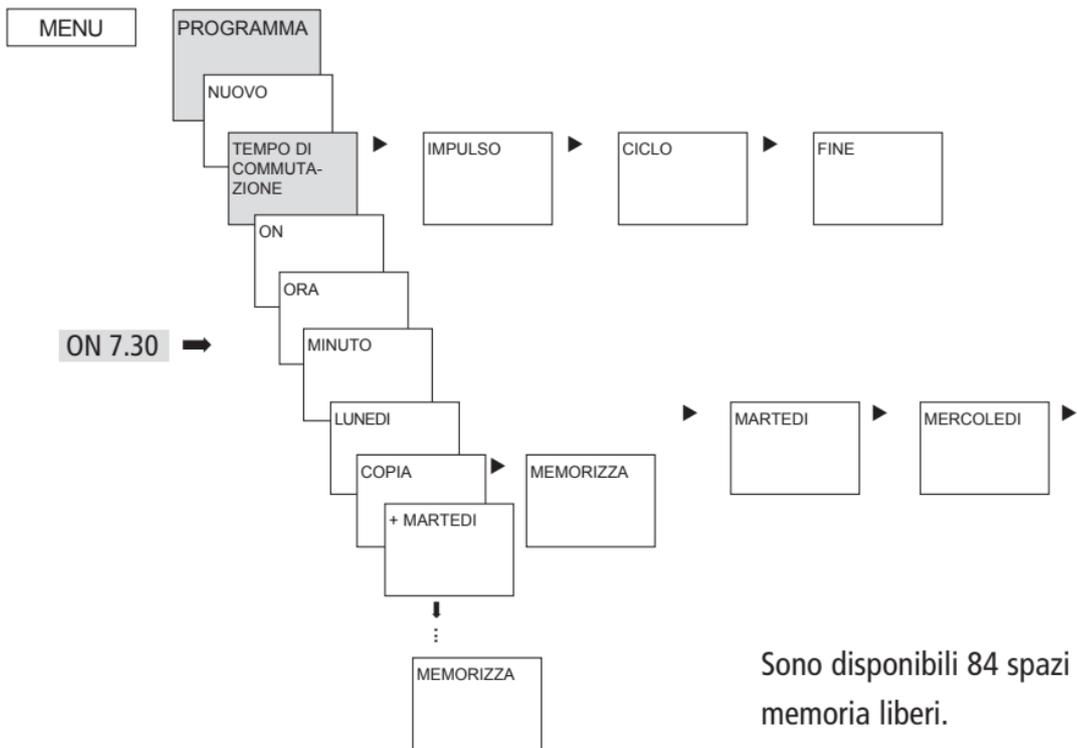
PROGRAMMA

Riprogrammazione del tempo di commutazione

Esempio: attivare l'illuminazione di una palestra da lun a ven, dalle 7:30 alle 12:00

- Premere **MENU**. Viene visualizzato **PROGRAMMA**.
- Confermare con **OK**. Compare **NUOVO**.
- Confermare con **OK**. Compare **TEMPO DI COMMUTAZIONE**.
- Confermare con **OK**. Selezionare **ON** (per tempi di attivazione).
- Confermare con **OK**. Compare **ORA**.
- Con i tasti + o – inserire Ora, Minuti (07:30) e confermare con **OK**.
Compare **LUNEDI**.
- Confermare con **OK**. Compare **COPIA**.
- Confermare con **OK**. Compare + **MARTEDI**.
- Confermare con **OK** e confermare con **OK** anche i giorni mer, gio, ven.
- Proseguire con ► fino a che compare **MEMORIZZA**. Confermare con **OK**.

Per il tempo di disattivazione, ripetere tutti i passi, ma invece di **ON** ► selezionare **OFF** e per Ore, Minuti inserire 12:00.



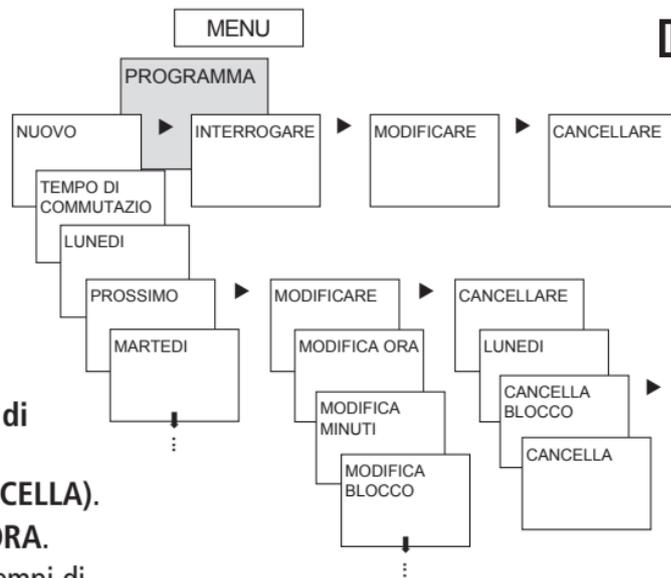
Sono disponibili 84 spazi di memoria liberi.

Interrogare/modificare tempo di commutazione

- Premere **MENU**. Viene visualizzato **PROGRAMMA**.
- Confermare con **OK**. Compare **NUOVO**.
- Con ► selezionare **INTERROGA**.
- Confermare con **OK**.
- Confermare **TEMPO DI COMMUTAZIONE** con **OK**. Compare il primo dei tempi di commutazione inseriti.
- Confermare con **OK**. Compare **PROSSIMO**.

Modifica o cancellazione dei singoli tempi di commutazione

- Con ► selezionare **MODIFICA** (oppure **CANCELLA**).
- Confermare con **OK**. Compare **MODIFICA ORA**.
- Confermare con **OK**. Compare il primo dei tempi di commutazione inseriti.
- Con i tasti + o – modificare Ore e Minuti e confermare con **OK**.



Programmare intervallo d'impulso

Esempio: attivare indicatore di pausa lunedì alle 8:05 per 5 secondi

- Premere **MENU**. Viene visualizzato **PROGRAMMA**.
- Confermare con **OK**. Compare **NUOVO**.
- Confermare con **OK**. Compare **TEMPO DI COMMUTAZIONE**.
- Con selezionare **IMPULSO**.
- Confermare con **OK**. Compare **ON**.
- Confermare con **OK**. Compare **ORA**.
- Con i tasti + o – inserire Ora, Minuti, Secondi (8:05) e confermare con **OK**.
Compare **DURATA IMPULSO**.
- Con i tasti + o – inserire la durata dell'impulso in minuti e secondi (5 s).
Compare **LUNEDI**.
- Confermare con **OK**. Compare **COPIA**.
- Con selezionare **MEMORIZZA**.
- Confermare con **OK**.

Programmare tempo di ciclo

Oltre ai tempi di attivazione e disattivazione (tempo di commutazione) e agli impulsi a breve tempo (impulso) è possibile programmare anche i tempi di ciclo (ciclo). La durata dell'impulso (+ pausa impulso) è limitata a 17 h, 59 min, 59 s

- Con tempi di ciclo si intendono le funzioni a ripetizione ciclica come comandi ventilatori, risciacqui delle toilette ecc.

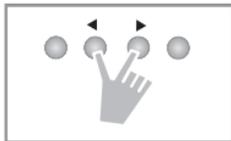
Esempio: Attivare pulizia toilette lunedì dalle 8:00 alle 20:30 ogni 15 min per 20 s (8:00⁰⁰–8:00²⁰ On; 8:15⁰⁰–8:15²⁰ On; 8:30⁰⁰–8:30²⁰ On, ecc.)

Programmazione del ciclo

- avvio ciclo: lunedì 8:00
 - durata dell'impulso: 20 s
 - durata pausa: 14 min e 40 s
 - fine ciclo: lunedì 20:30:00
- Osservare il numero massimo di cicli elettrici con l'utilizzo della funzione „ciclo“.

Commutazione manuale e permanente

È possibile impostare la commutazione manuale e permanente nel menu **MANUALE** facendosi guidare dal menu o (nell'indicatore automatico) attraverso una combinazione di tasti (ved. figura).



Attivazione della commutazione manuale

- Premere brevemente entrambi i tasti in contemporanea.

Attivazione della commutazione permanente

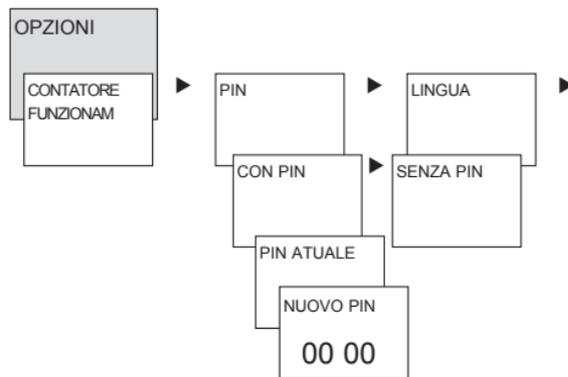
- Premere contemporaneamente entrambi i tasti per 2 secondi.

Eliminazione della commutazione manuale/permanente

- Pressione contemporanea di entrambi i tasti.

Immissione del codice PIN

Il codice PIN può essere impostato da **OPZIONI** facendosi guidare dal menu (ved. figura). Se si è dimenticato il codice PIN, contattare la hotline di Theben.



Scheda memoria OBELISK top2

Utilizzare scheda memoria

- Inserire la scheda memoria nel timer.
- Interrogare i tempi di commutazione memorizzati, inserire/trasferire i tempi di commutazione memorizzati nel timer oppure avviare il programma Obelisk.
- Estrarre la scheda memoria OBELISK top2 (N. 9070404) dopo la programmazione
- Nel caso di immagazzinamento/ trasporto diverso, evitare il carico meccanico o impurità.

Indirizzo assistenza/Hotline

Indirizzo assistenza

Theben AG
Hohenbergstr. 32
72401 Haigerloch
GERMANIA
Telefono +49 (0) 74 74/6 92-0
Fax +49 (0) 74 74/6 92-150

Hotline

Telefono +49 (0) 74 74/6 92-369
Fax +49 (0) 74 74/6 92-207
hotline@theben.de

Addresses, telephone numbers etc.
www.theben.de

Dati tecnici

- Tensione d'esercizio: 230–240 V~, +10 %/-15 %
- Frequenza: 50–60 Hz
- Autoconsumo: 0,8 W (TR 635 top2),
0,9 W (TR 636 top2)
- Standby: 0,9 W (TR 635 top2),
1,1 W (TR 636 top2)
- Uscita di commutazione: è consentita la commutazione di connettori esterni
- Contatto: contatto di commutazione
- Ampiezza di apertura: <3 mm (μ)
- Materiale contatto: AgSnO_2
- Potenza di commutazione max.: **TR 635 top2:**
16 A, 250 V~, $\cos \varphi = 1$
10 A, 250 V~, $\cos \varphi = 0,6$
TR 636 top2:
6 A, 250 V~, $\cos \varphi = 1$
6 A, 250 V~, $\cos \varphi = 0,6$
- Potenza di commutazione min.: 10 mA/230 V AC
100 mA/12 V AC/DC
- Carico lampade a incandescenza +
Carico lampade alogene:
2300 W (TR 635 top2)
1200 W (TR 636 top2)
- Carico lampade fluorescenti: non compensate +
(VVG) compensate in serie 1000 VA
compensate in parallelo 400 VA (42 μ F)
- Lampade fluorescenti compatte: 90 W
- Lampade LED: potenza <2 W, allacciamento totale max. 20 W,
potenza >2 W < 8 W,
allacciamento totale max. 50 W
- Temperatura ambiente ammessa: -30 °C ... +55 °C
- Classe di protezione: Il secondo EN 60730-1 con montaggio conforme
- Tipo di protezione: IP 20 secondo EN 60529
- Precisione di riserva: $\leq \pm 0,5$ s/giorno A +25 °C
- Riserva di carica: 10 anni (elementi al litio) a +20 °C
- Grado di inquinamento: 2
- Sovratensione transitoria nominale: 4 kV
- **TR 635 top2:** cicli max. con 16 A carico ohmico:
50000
- **TR 636 top2:** cicli max. con 6 A carico ohmico:
50000